

NOME PRODOTTO: Bel-Ray Degreaser and Engine Cleaner Aerosol
CODICE PRODOTTO: 9681
ETICHETTATURA PERICOLOSITA : Per uso o CEE: vedere sezione /15
INDICE-R: R10
INDICE-S: S2-16-51
SIMBOLI: nessuno
ETICHETTATURA PER TRASPORTO: vedere 14

1. PREPARAZIONE SOSTANZA E IDENTIFICAZIONE DELLA SOCIETA

-NOME PRODOTTO: Bel-Ray Degreaser and Engine Cleaner Aerosol
-CODICE PRODOTTO: 9681
-USO COMMERCIALE: Prodotto di pulizia per il motore
-FORNITORE: BEL-RAY COMPANY INC.
 P.O. BOX 526
 FARMINGDALE, NJ 07727-0526 USA
-TELEFONO FORNITORE: (1) 732-938-2421
-FAX FORNITORE: (1) 732-938-4232

2. COMPOSIZIONE / INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

-SOSTANZA: NOME CHIMICO D USO

*** NOME GENERICO:** Miscela di alcole minerali, propellenti, emulsionanti e sostanze pulenti

	Nome Chimico	Numero CAS	Pericolosit	% Peso
1	Solvente stoddard	8052-41-3	R10	80-85
2	1,2,4-trimetilbenzene	95-63-6	R10	1-5
3	1,3,5-trimetilbenzene	108-67-8	R10	1-5
4	Propellente, emulsionanti e pulenti	Miscela	Nessuna	15-20

***CONTRIBUTO DI PERICOLOSITA DEGLI INGREDIENTI:** Solvente stoddard (R10 infiammabile), 1,2,4-trimetilbenzene (R10 infiammabile), 1,3,5-trimetilbenzene (R10 infiammabile).

-PREPARAZIONE:

***NATURA CHIMICA:** Miscela di alcole minerali, propellente, emulsionanti e sostanze pulenti.

***COMPONENTI CHE CONTRIBUISCONO ALLA PERICOLOSITA :** Solvente stoddard, 1,2,4-trimetilbenzene, 1,3,5-trimetilbenzene.

*** IMPURITA CHE CONTRIBUISCONO ALLA PERICOLOSITA :** nessuna

3. IDENTIFICAZIONE PERICOLI

-PERICOLI PRINCIPALI: (Vedere anche sezioni 11 e 12):

*** EFFETTI DANNOSI SULLA SALUTE:** In condizioni normali di utilizzo, gli oli e altri ingredienti in questo prodotto non presentano un rischio acuto di avvelenamento. Potrebbe essere un irritante per la pelle o gli occhi ma non un agente sensibilizzante.

*** EFFETTI AMBIENTALI:** Esperimenti realizzati su prodotti simili indicano che presenta basso pericolo per la vita acquatica e terrestre. Tuttavia, la legislazione proibisce che gli oli ed i lubrificanti siano smaltiti direttamente nell' ambiente.

*** RISCHI CHIMICI E FISICI:** Liquido infiammabile.

- PERICOLI SPECIFICI: Infiammabilit

- EMERGENZA: Liquido infiammabile. Pu essere dannoso se ingerito. In caso di contatto della pelle con getti ad alta pressione sussiste il rischio di introduzione nel corpo. Il paziente deve essere accompagnato all ospedale anche se non vi sia ferita visibile.

4. PRIMO SOCCORSO

IN CASO DI INCIDENTE SERIO RIVOLGERSI AD UN DOTTORE OPPURE AL SERVIZIO DI PRONTO SOCCORSO

- CONSIGLIO IN CASO DI:

*** Inalazione:** Qualora sottoposti a vapori, allontanarsi dall esposizione e chiamare un dottore immediatamente. Se la respirazione risulta irregolare o si interrotta, iniziare la rianimazione, dare ossigeno se disponibile. Dove vi siano state formazioni aerosol o dove il prodotto sia stato riscaldato ad alta temperatura, potrebbe essere necessario istituire una via di aerazione se vi stata irritazione gastrointestinale. In caso di esposizione ad alte concentrazioni di vapori, fumi o aerosol condurre il paziente all aria aperta mantenendolo caldo e tranquillo.

***CONTATTO CON LA PELLE:** Dopo il contatto con la pelle lavare con sapone ed acqua.

***CONTATTO CON GLI OCCHI:** Lavare immediatamente con abbondante quantit di acqua, mantenendo le palpebre aperte per almeno 15 minuti. Rivolgersi al medico.

***INGESTIONE:** Trattamento speciale non solitamente necessario. Non indurre al vomito per impedire aspirazione alle vie respiratorie.

- **NOTE PER UN MEDICO:** Trattare sintomatologia.

5. **MISURE ANTINCENDIO**

-PUNTO DI INFIAMMABILITÀ

Aerosol infiammabile (appros. 43 C ASTM D 93).

-MEZZI PER ESTINZIONE:

***IDONEO:**

Schiuma, CO₂, polvere

***NON IDONEO:**

Getto d'acqua.

-PERICOLO SPECIFICO: (IN CASO DI INCENDIO O ESPLOSIONE): Combustione incompleta e decomposizione termica producono gas come ossido di carbonio, anidride carbonica, fumo ed idrocarburi.

-SPECIALI MISURE ANTINCENDIO: A causa dell'abbondante produzione di fumo e vapori pericolosi l'utilizzo di un respiratore obbligatorio.

6. **MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE**

- PRECAUZIONI PERSONALI: Interrompere ed eliminare tutte le fonti ignifughe. Allontanare le persone. Rendere minima la respirazione di vapori. Ventilare gli ambienti. Aprire tutte le finestre e porte. Per far fronte al rischio di esposizione, indossare guanti, occhiali di protezione ed un grembiule inaccessibile agli idrocarburi. Le superfici sono rese scivolose dal versamento del prodotto.

- PRECAUZIONI AMBIENTALI: L'installazione dovrebbe essere progettata comprendendo tutte le precauzioni necessarie per evitare l'inquinamento dell'acqua e del suolo. Per rendere minimo il rischio di inquinamento, proteggere le entrate fognarie da fuoriuscite. Proteggere aree sensibili dell'ambiente come le fonti d'acqua.

-METODI DI PULIZIA:

***RECUPERO:** Utilizzare mezzi fisici per recuperare la fuoriuscita, quali pompaggio, aspirazione a vuoto. Assorbire lo sporco o sabbia pulire con badile. Contenere il versamento. Non riversare nel sistema fognario.

- SMALTIMENTO: I materiali contaminati dovrebbero essere movimentati da società specializzata nello smaltimento. Smaltire secondo le normative vigenti.

7. **MOVIMENTAZIONE E STOCCAGGIO**

- MOVIMENTAZIONE: *MISURE TECNICHE:

-PREVENZIONE ESPOSIZIONE DEL LAVORATORE: In caso di eventuale formazione di vapori, aerosol, sospensioni assicurare adeguata ventilazione. Tenere lontano da altri materiali combustibili ed ossidanti. Immagazzinare lontano da cibo e bevande. Non fumare, mangiare o applicare cosmetici nelle aree dove questo materiale utilizzato o applicato.

-PREVENZIONE INCENDI ED ESPLOSIONI: I contenitori aperti possono contenere vapori infiammabili o esplosivi. Stracci impregnati di prodotto, carta o materiali utilizzati per tamponare versamenti presentano un rischio di incendio. Non consentire accumulo di questi materiali, procedere ad uno smaltimento in condizioni di sicurezza dopo l'utilizzo.

***PRECAUZIONI: AL FINE DI RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, PROGETTARE L'INSTALLAZIONE IN MODO DA EVITARE:**

-Polverizzazione accidentale del prodotto sopra superfici calde o cavi elettrici.

-Versamento accidentale di oli sopra circuiti scoperti trasformato in spruzzo infiammabile (il limite più basso di infiammabilità dei vapori di olio raggiunto nell'ordine di 45 g/M³).

- Prolungati e ripetuti contatti con la pelle possono provocare irritazioni.

Fare attenzione agli spruzzi.

-Dopo che vi sia stato contatto con la pelle, lavare con sapone ed acqua.

-Togliere immediatamente tutti gli indumenti che siano stati spruzzati o sporcati.

-Non respirare vapori, concentrazioni o fumi.

-Non mangiare, bere, fumare o applicare cosmetici mentre si sta utilizzando il materiale.

***CONSIGLI PER LA MOVIMENTAZIONE (PRODOTTI INCOMPATIBILI):**

-Tenere lontano dal contatto con forti agenti ossidanti. Utilizzare solamente contenitori resistenti agli idrocarburi.

-STOCCAGGIO:

***MISURE TECNICHE:** immagazzinare a temperatura ambiente lontana dall'acqua, dall'umidità e da tutte le fonti ignifughe.

-CONDIZIONI DI STOCCAGGIO: -RACCOMANDAZIONI:

-Tenere i contenitori chiusi quando non utilizzati.

-Al momento della progettazione dell'installazione, prendere tutte le misure per evitare inquinamento del suolo e dell'acqua.

-Evitare magazzinaggio non resistente all'acqua ed esposizione diretta ai raggi solari.

***PRODOTTI INCOMPATIBILI:** reagisce con forti ossidanti.

-MATERIALI PER LO STOCCAGGIO:

RACCOMANDAZIONI: Non utilizzare contenitori non resistenti agli idrocarburi. Di preferenza tenere il prodotto nel suo contenitore originale. Se si rende necessario trasferire il prodotto, assicurarsi che tutte le etichette siano mantenute sul nuovo contenitore.

8. CONTROLLI SULL ESPOSIZIONE / PROTEZIONE DEL PERSONALE

-MISURE TECNICHE PER RIDURRE L ESPOSIZIONE: Se appropriato, utilizzare il prodotto con buona ventilazione o materiali non infiammabili (nel caso di punto di infiammabilit al di sotto di 100 C).

-ALTRE MISURE:

***PARAMETRI DI CONTROLLO:** Limiti di esposizione ai vapori di oli: valore limite — 10 mg/M3 durante 15 minuti. Limite di esposizione medio ai vapori di oli: 5 mg/M3 per 8 ore.

Solvente stoddard; 100 ppm, tempo medio ponderato*

* Conferenza Governativa Americana Igiene Industriale, valori 1998.

-EQUIPAGGIAMENTO PROTEZIONE PERSONALE:

***PROTEZIONE PER LE MANI:** Guanti resistenti agli idrocarburi

***PROTEZIONE PER GLI OCCHI:** Occhiali di sicurezza con schermi laterali in caso di spruzzi.

***PROTEZIONI PER L EPIDERMIDE ED ALTRE PARTI DEL CORPO:** Dove necessario indossare maschere (respiratori), stivali, indumenti resistenti agli idrocarburi, scarpe di sicurezza per la movimentazione dei barili.

-METODI IGIENICI: Evitare contatti con la pelle prolungati e ripetuti. Dopo che vi stato contatto con la pelle, lavare con acqua e sapone. Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o carburanti per la pulizia. In caso di contatto con gli occhi lavare con abbondante acqua, tenendo aperte le palpebre per almeno 15 minuti.

Consultare il medico.

9. PROPRIETA CHIMICHE E FISICHE

-STATO FISICO:

Liquido in barattolo aerosol

-COLORE:

ambra

-ODORE:

detergente per piatti e solvente

-pH:

nessun dato disponibile

-SPECIFICHE TEMPERATURE PER VARIAZIONE DELLO STATO FISICO

***TEMPERATURA DI VERSAMENTO:**

nessun dato disponibile

***PUNTO DI EBOLIZZIONE:**

non determinato

-PUNTO DI INFIAMMABILITA :

aerosol infiammabile (appros. 43 C ASTM D 93)

-LIMITI DI INFIAMMABILITA IN ARIA:

limite pi basso di vapori di olio: 45 g/M3 (stimato)

-PRESSIONE VAPORE:

trascurabile a temperature di stoccaggio ed utilizzo normali.

-DENSITA :

approssimativamente 800 KG/M3 a 20 C.

-SOLUBILITA : *IN ACQUA:

emulsionabile

***IN SOLVENTI ORGANICI:** solubile in ampio numero di solventi comuni.

10. STABILITA E REATTIVITA

-STABILITA : Il prodotto risulta stabile al normale utilizzo e alle temperature di stoccaggio durante la movimentazione e l uso.

-REAZIONI PERICOLOSE:

***CONDIZIONI DA EVITARE:** Calore (temperature pi elevate del 50 C): scintille, fonti ignifughe, fiamme ed elettricit statica.

***MATERIALI DA EVITARE:** Forti ossidanti

-PRODOTTI DI DECOMPOSIZIONE PERICOLOSI: Prodotti derivanti da combustione incompleta o degradazione termica producono pi o meno gas tossici come ossido di carbonio, anidride di carbonio, fumo e vari idrocarburi.

11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

SEGUIRE I DATI TOSSICOLOGICI DEI SINGOLI COMPONENTI E ADERIRE SCRUPolosAMENTE AI CRITERI CHE REGOLAMENTANO, I PRODOTTI DOVREBBERO AVERE QUESTE CARATTERISTICHE:

-TOSSICITA ACUTA:

***INALAZIONE:** improbabile che presenti un rischio in normali condizioni di lavoro.

***CONTATTO CON LA PELLE:** LD 50 > 10g/Kg coniglio dermico

***INGESTIONE:** LD 50 > 5g/Kg ratto via orale. In caso di ingestione accidentale a causa della bassa viscosit del prodotto sussiste il rischio di aspirazione ai polmoni, che potrebbe causare una polmonite chimica seria. (Questo rischio sussiste se la viscosit cinematica a 40 C equivale o minore a 16 unit di viscosit cinematica.)

-EFFETTI LOCALIZZATI:

***INALAZIONE:** Eelevate concentrazioni di vapori o aerosol potrebbero essere irritanti per le vie respiratorie e le membrane delle mucose portando a mal di testa, vertigini e nausea.

***CONTATTO CON LA PELLE:** Questo prodotto pu essere assorbito dalla pelle causando vertigini, mal di testa e nausea.

***CONTATTO CON GLI OCCHI:** Alte concentrazioni sono irritanti.

-SENSIBILIZZAZIONE:

***CONTATTO CON LA PELLE:** dipende dal caso.

-CRONICITA O TOSSICITA NEL LUNGO PERIODO:

***INALAZIONE:** Vapori e concentrazioni possono essere irritanti per le vie respiratorie e le membrane delle mucose.

***CONTATTI PER LA PELLE:** A seguito di prolungate e ripetute esposizioni o contatti con indumenti impregnati possono svilupparsi caratteristiche lesioni della pelle (acne da oli).

- **INGESTIONE:** Effetti cronici non conosciuti

- **EFFETTI PARTICOLARI:**

***NON CARCINOGENICI:** Questo prodotto è stato formulato da oli ed altri costituenti che sono considerati non carcinogenici.

12. INFORMAZIONI IMPATTO AMBIENTALE

- **MOBILITÀ :**

***TERRA:** Considerando le sue proprietà fisico-chimiche, il prodotto in generale presenta bassa mobilità nel suolo.

***ACQUA:** Insolubile

- **PERSISTENZA E DEGRADABILITÀ :** non è stata verificata

- **ECOTOSSICITÀ :** Il prodotto non utilizzato non è considerato così dannoso per la vegetazione. È considerato un basso pericolo per gli organismi acquatici. Non si conoscono dati circa il prodotto utilizzato.

13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

- **RIFIUTI O RESIDUI**

***METODI IDONEI ALLA ELIMINAZIONE:** Recupero dei residui, riciclaggio o incenerimento in impianti autorizzati.

- **PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

***CONTENITORI UTILIZZATI:** Inviare a società autorizzata allo smaltimento o riciclaggio/ricondizionamento dei barili. Far riferimento alle normative locali in vigore.

- **PRECAUZIONI ALLA MOVIMENTAZIONE:**

SMALTIMENTO LOCALE: Far riferimento alle normative locali

14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

- NUMERO UN:	1950
- ADR/RID:	2,5 F
- US DOT: CLASSE PERICOLOSITÀ :	ORM-D
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	benzene di consumo, barattoli aerosol pressurizzati
- NUMERO I.D.:	UN 1950, PG. III, ERG # 126
- IMO/IMDG:	Class 2.1
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	Aerosol
- GRUPPO DI IMBALLO:	2 M.F.A.G. 620 EMS 2-13
- ICAO/IATA:	Class 2.1
- NOME PROPRIO DI SPEDIZIONE:	Aerosol, infiammabile, n.o.s
- GRUPPO DI IMBALLO:	2 Istruzioni 203
- ETICHETTE RICHIESTE:	Gas infiammabile

15. INFORMAZIONI A REGOLAMENTAZIONE

- **ETICETTATURA PERICOLOSITÀ : PER UTILIZZO O CEE:**

***INDICE RISCHIO:** R10
R10 Infiammabile

***INDICE DI SICUREZZA:** S2; S16; S51

S2 Tenere lontano dalla portata dei bambini.
S16 Tenere lontano da fonti ignifughe — Non fumare.
S51 Utilizzare solo in aree ben ventilate.

***ETICHETTA:** Nessuna

Far riferimento alle normative locali vigenti per il codice di pratica lavoro, TLV s, ecc.

16. ALTRE INFORMAZIONI

* Data di circolazione di questo comunicato	18 Maggio 2000 (CY)
* Questo comunicato sostituisce il comunicato del	20 Marzo 2000 (CY)
* NUMERO MSDS	4760.01.

Questi dati completano il bollettino tecnico ma non lo sostituiscono. Le informazioni qui contenute sono basate sulle nostre conoscenze circa il prodotto. Sono fornite in buona fede. L'utente dovrebbe tuttavia essere consapevole dei rischi che possono conseguire nel caso il prodotto venga utilizzato in un modo per il quale non sia stato sviluppato. Questo comunque non dispensa l'utente dall'essere a conoscenza ed applicare le normative relative al proprio settore. La sola responsabilità dell'utente piuttosto che del produttore. Le disposizioni e regolamentazione che sono state qui raccolte vengono fornite semplicemente per aiutare l'utente finale a far fronte agli obblighi imposti dalla legge. Questo elenco non dovrebbe comunque essere considerato esaustivo. L'utente deve assicurarsi di avere preso tutte le misure necessarie ed aver seguito tutte le disposizioni per l'uso di questo materiale.
